

المادة: لغة فرنسية الشهادة: الثانوية العامة فرع: العلوم العامة وعلوم الحياة نموذج رقم ١- المدة: ساعتان ونصف	الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم: اللغة الفرنسية وآدابها	 المركز التربوي للبحوث والإنماء
---	---	---

نموذج مسابقة (يراعي تطبيق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ وحتى صدور المناهج المطورة)

Dramaturge, nouvelliste, romancier et réalisateur, **Éric-Emmanuel Schmitt**, dont l'œuvre est traduite dans une quarantaine de langues et jouée dans davantage de pays encore, est l'un des auteurs francophones contemporains les plus lus au monde. Écrivain philosophe il met sa plume au service de thèmes intemporels comme la foi ou la quête du bonheur.

1	L'enfance et la vieillesse me semblent des âges contemplatifs ¹ , méditatifs ² , au fond, des âges philosophiques. Pour cette raison, dans plusieurs de mes petits romans, j'ai aimé faire se rencontrer des enfants et des vieillards, Momo et Monsieur Ibrahim, Oscar et la Dame rose, Joseph et le Père Pons. Aux deux bouts de la vie, des êtres de chair et de sang se parlent. Ces
5	enfants ont des problèmes et ces vieillards vont les aider à les traverser, eux qui ont traversé tant d'autres pour arriver à cet âge. Ils sont généreux, généreux non pas de leur expérience
10	- car l'expérience des autres ne sert à personne - mais généreux de leur attention, de leur temps, de leur amour. Quand, parfois, ils apportent des réponses aux questions des enfants, ils précisent que celles-ci demeurent simplement des réponses, des réponses parmi d'autres. Ils offrent «leur» vérité, pas «la» vérité, leur vérité qui est une vérité humble comme eux, une vérité provisoire comme eux. Ils ont le sens de l'interrogation, à l'instar des enfants, mais ils ont adopté des réponses pour pouvoir vivre. Cependant, ils demeurent convaincus que ces réponses ne peuvent devenir des certitudes. Les certitudes et les faiseurs de certitudes, ils en ont trop vu au cours de leur longue vie pour tomber dans le piège. Ils distillent ³ donc une philosophie humble, friable ⁴ , aisée à bousculer ou à remettre en question, bref une philosophie de vieillard.
15	
20	La philosophie rend fort mais la philosophie n'est pas forte. Loin de là. La philosophie n'apporte pas toujours la solution, rarement même. Elle nous apprend seulement à mieux poser les questions et demeurer critique par rapport aux réponses que nous pourrions trouver. La philosophie vise à nous guérir de l'illusion de savoir. Pour moi, la philosophie est à la fois enfantine et vieille. Si la question et l'étonnement appartiennent à l'enfance, la réponse philosophique est vieille car lucide, fragile, prête à se briser ou se laisser briser, sans violence et sans domination.
	Souvent je rêve que notre civilisation jette un œil bienveillant sur la vieillesse, mieux un œil respectueux, un œil admiratif. En Afrique et dans une partie du Moyen-Orient, on considère la personne âgée comme un trésor et je me surprends souvent à penser que peut-être vaut-il mieux vieillir dans ces pays-là que chez nous.
	Eric Emmanuel Schmidt, Propos recueillis sur la page Facebook de l'auteur, 2015

1- Âge contemplatif : âge de la considération attentive, de l'absorption dans l'observation, de l'admiration

2- Âge méditatif: âge de réflexion profonde, de pensée très longue

3-Distiller : laisser couler goutte à goutte, raffiner, répandre

4- Friable : cassant

Production écrite (8 points)

Traitez au choix l'un des sujets proposés

Sujet 1 : «En Afrique et dans une partie du Moyen-Orient, on considère la personne âgée comme un trésor », écrit Schmitt. Ces régions du monde ont-elles raison ou tort de le faire ?
Est-ce un signe de civilisation meilleure que celle de l'Europe ?

Votre réponse prendra la forme d'un développement argumenté illustré d'exemples
Votre texte fera 25 - 40 lignes dans une écriture de taille moyenne. (250 - 400 mots, +/- 10%)

Sujet 2 : Vous vous êtes lié d'amitié durant vos heures de service social avec un groupe de vieux vivant dans un asile. **Racontez** votre première rencontre et **dites** le profit que vous tirez de votre relation avec eux ainsi que le profit que leur apporte votre intérêt.

Votre texte fera 25 - 40 lignes dans une écriture de taille moyenne. (250 - 400 mots, +/- 10%)

Les critères	Les composantes du critère	Notes
Pertinence ou adéquation à la situation et à la consigne	Adéquation au type (et/ou au genre) Adéquation au thème Adéquation au volume demandé Adéquation aux acteurs de la situation de communication si le libellé le commande.	2,5 points
Cohérence et cohésion	Progression thématique Reprises anaphoriques (<i>l'emploi correct des pronoms personnels, relatifs, des possessifs et des démonstratifs, des substituts lexicaux et grammaticaux de façon à ce que le lecteur comprenne de qui et de quoi il s'agit</i>) Liens et mots de liaison (logiques, chronologiques...)	2,5 points
Utilisation correcte des outils de la langue	Vocabulaire Orthographe lexicale et grammaticale Syntaxe Emploi des modes et des temps	2,5 points
Mise en page et lisibilité	Propreté et absence de ratures Lisibilité de l'écriture	0,5 point

المادة: لغة فرنسية الشهادة: الثانوية العامة فرع: العلوم العامة وعلوم الحياة نموذج رقم ١- المدة: ساعتان ونصف	الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم: اللغة الفرنسية وآدابها	 المركز التربوي للبحوث والإنماء
---	---	--

أسس التصحيح (تراعي تعليق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ وحتى صدور المناهج المطورة)

Partie de la Q.	Éléments de réponse
1-a	F « dans plusieurs de mes petits romans» L.2
1-b	F « il met sa plume au service de thèmes intemporels comme la foi ou la quête du bonheur.»
1-c	V
2-a	Identification des référents des noms propres Il s'agit de personnages de ses romans. Ils sont soit jeunes soit vieux dans un face à face.
2-b	La correspondance L'enfance et la vieillesse L.1 = Aux deux bouts de la vie L.4 Des enfants et des vieillards L.3 = des êtres de chair et de sang L.4
2-c	Explication de la phrase Aux 2 bouts de la vie = à ses deux extrémités, la jeunesse d'un côté et la vieillesse de l'autre. C'est dire la distance qui les sépare ou devrait les séparer. Des êtres de chair et de sang c'est-à-dire les enfants et les vieillards également. Tous les deux ils partagent cette caractéristique commune. Le verbe « se parlent » désigne l'échange entre eux : une relation de réciprocité (<i>pronominal réciproque</i>) qui consolide l'idée d'une connivence malgré leurs positions respectives qui les situent aux deux extrêmes de la vie.
3-a	Le thème de cet extrait est «L'enfance et la vieillesse» : Justification d'ordre lexical Le thème de ce texte est « la vieillesse et l'enfance », parce que nous trouvons dans le texte des récurrences et des dérivés de ces 2 âges - « L'enfance et la vieillesse L.1, âges x2, L.1-2 - Des enfants et des vieillards L.3 - Dérivés la vieillesse : vieillards (x3, L.3-5-16), vieille (L.21-22), -L'enfance : 2 récurrences (L.1-21), dérivés : enfants (x4, L.3-5-8-11), infantine (L.21)
3-b	La locution adverbiale qui remplace « au fond » ? - en réalité
3-c	Identification des quatre indices qui permettent d'affirmer que cette 1 ^{ère} phrase constitue ici la thèse du locuteur. « L'enfance et la vieillesse ¹ me ³ semblent ³ des âges contemplatifs, méditatifs ² , au fond ⁴ , des âges philosophiques ² . »

	1- présence du thème 2- jugement ou propos du locuteur 3- verbe d'opinion et indice de présence 4- modalisation de certitude
4	Relevé de quatre verbes d'action et précision du profit que les enfants tirent de leur relation aux vieillards. . se parlent L.4 . vont les aider à les traverser L.5 . apportent L.8 . précisent L.8 . offrent L.9 - Le profit Outre la parole qui établit échange et dialogue entre ces deux âges que le silence et la solitude menacent, les enfants trouvent chez les vieillards la solution à leurs problèmes, la réponse à leurs questions. Ils reçoivent sans compter de l'attention et de l'amour authentiques venus de ceux qui ont connu jadis les mêmes expériences et les mêmes difficultés. Ils reçoivent aussi, avec la réponse à leurs questions, l'assurance sage de la relativité de toute réponse, (chose qui convient à leur recherche/ quête personnelle).
5	Précision en quoi l'enfance est selon le locuteur, un âge philosophique. - Âge de la pensée silencieuse et de la réflexion, âge des questions x2, puis âge de la surprise devant la vie, sa beauté et ses énigmes : voici ce que l'enfance partage avec la philosophie, celle-ci étant par définition réflexion sur la vie, sagesse et questionnement. Relevé des trois expressions - L.1 «âges contemplatifs et méditatifs» - L. 11 «Ils ont le sens de l'interrogation» - L.21 «la question et l'étonnement»
6.a	Justification de l'emploi des guillemets à la ligne 10 « Ils offrent «leur» vérité, pas «la» vérité » - Procédé typographique qui donne une acception particulière et contextuelle aux mots, acception qui pourrait s'opposer à celle de l'opinion courante : ici il s'agit de créer un écart entre la réponse modeste et fragile qu'un vieillard donne à un enfant et qui risque d'être considérée comme fausse par quelqu'un d'autre, et la réponse figée des faiseurs de certitudes. C'est une vérité relative à celui qui la donne précautionneusement, humblement, sachant qu'elle pourrait être mal admise par les moins vieux ou être éloignée de la Vérité, si celle-ci existe, et être variable d'un vieillard à un autre.
6.b	Relevé des 4 connecteurs logiques et leur valeur L.12 : mais → adversatif, opposition L.13 : cependant → concession, opposition L.15 : donc → conclusion, conséquence L.16 : bref → bilan, résumé
6.c	Explication du piège dont il s'agit à la ligne 14.

	Le piège de la certitude, de la prétention au savoir, celui qui pousse certains à s'opposer à autrui, à croire qu'ils détiennent eux seuls la vérité et que cette vérité est unique, absolue. Croyant avoir la science infuse, ils prétendent donc que tous les autres sont dans l'erreur. Pour cela et après expérience et fruit d'une sagesse venue avec l'âge, les vieux relativisent leurs réponses, font des concessions et affirment que leurs réponses portent une vérité qui se limite à leur personne et se confine donc à leur espace et à leur temps.
7.a	Relevez les évaluatifs que le locuteur attribue à la vérité des vieillards ainsi que ceux associés à la philosophie. - vérité des vieillards : « humble » x2 L. 10,15 « provisoire » L. 11 « friable » L.15 « aisée à bousculer ou à remettre en question » L.15,16 - philosophie : « pas forte » L.17 « enfantine » et « vieille » L.21 « lucide », « fragile », « prête à se briser » L.22
7.b	Pourquoi donc le locuteur considère la vieillesse comme un âge philosophique. Toutes deux, vieillesse et philosophie, dans leurs réponses aux questions, appartiennent au monde de l'éphémère et de la vulnérabilité, bien que conscientes et sages pour avoir traversé les âges. La vérité des vieux ayant ces aspects communs avec la philosophie sont donc d'un grand profit pour les hommes surtout quand ils sont encore enfants (l'âge des questionnements et de l'étonnement). D'où, l'importance de considérer les vieux avec admiration (dernier paragraphe).